











		<u>NOTICE D'UTILISATION DE L'EPI GANT REF. DRIVER/SUP</u>	FR
LEBON DRIVER/SUP Tailles 7-8-9-10-11-12  Pictogramme Risques mécaniques EN 388 (2016)	Identification of fabricant "Lebon Protection Industrielle" Référence du produit Marquage  Pictogramme Risques thermiques EN 407 (2004)	<p>1. IDENTIFICATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barrois 250 rue des Châmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. DECODAGE DE MARQUAGE : 2.1 DECODAGE DU MARQUAGE CE : L'apposition de ce marquage sur le produit signifie que : - qu'il satisfait aux exigences essentielles prescrites par la directive européenne CEE/89/686, relative aux équipements de protection individuelle. - que ce modèle a été soumis à un examen CE de type par un organisme habilité (CTC)</p> <p>2.2 DECODAGE DU MARQUAGE NORMATIF DE BASE : Le marquage de ce gant signifie qu'il satisfait aux exigences des normes européennes sur les gants de protection, conformément des matières premières aux exigences générales de la norme européenne EN 420 : 2003-A1 : 2009 - conformité du niveau de protection du gant contre les risques mécaniques EN 388 (2016). - conformité du niveau de protection du gant contre les risques thermiques EN 407 (2004). Le gant est spécifiquement conçu pour protéger contre les risques mécaniques et thermiques. Ce gant est adapté à la manutention nécessitant une grande dextérité (niveau 5). Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que ce gant présentant une très haute résistance à la déchirure, il ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a un risque de happement par machines en mouvement. Le gant étant noté X au comportement au feu, ne doit pas être mis en contact avec une flamme Les niveaux de protection n'ont été testés que sur la paume du gant, conformément à la norme. Le gant est fabriqué en tailles 7-8-9-10-11-12 Instructions relatives au lavage : - Le gant peut être lavé. Cependant, LEBON ne peut être tenu responsable des performances du gant après lavage. Le gant doit être stocké dans un endroit propre et sec. Il peut être transporté et stocké dans un carton d'emballage. Les matériaux et composants constituant le gant ne contiennent pas de substances à des taux tels qu'elles sont connues ou suspectées pour avoir des effets néfastes sur l'hygiène ou la santé de l'utilisateur dans les conditions prévisibles d'emploi La notice d'utilisation est jointe à chaque paquet de 12 paires.</p>	
<p>Coordonnées du laboratoire notifié : CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France N° d'organisme notifié : 0075</p>			



		<u>USER INFORMATION SHEET OF THE PPE GLOVE REF. DRIVER/SUP</u>	EN
LEBON DRIVER/SUP Sizes 7-8-9-10-11-12  Pictogram mechanical risks EN 388 (2016)	Identification of the manufacturer "Lebon Protection Industrielle" Reference of the product Marking  Pictogram thermal hazards EN 407 (2004)	<p>1. IDENTIFICATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barrois 250 rue des Châmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. MEANING OF THE MARKING : 2.1 MEANING OF THE CE MARKING: Affixing this marking on the product means that: - It satisfies the relevant requirements of the European Directive CEE/89/686, which are applicable to the Personal Protective Equipments. - this model is subject to an EC-type examination by a notified body (CTC)</p> <p>2.2 MEANING OF THE MARKING OF THE HARMONIZED STANDARDS: The marking of this glove means that it satisfies the requirements of the European norms applicable to the protective gloves. - raw materials conformly according to the general requirements of the European norm EN 420 : 2003-A1 : 2009 - conformity of the degree of protection of the glove against mechanical risks EN 388 (2016) - conformity of the degree of protection of the glove against thermal hazards EN 407 (2004) This glove is specifically designed to protect against mechanical and thermal risks. This glove is adapted to the handling requiring high dexterity. (level 5) Gloves that are scored X for burning behaviour should not be put into contact with a flame We draw the attention of the user to the fact that, as this glove presents a very high tear resistance, it must not be used when there is a risk of snapping up by machines in movement. The performance levels were only tested on the palm of the glove, in accordance with the norm. The glove is available in sizes 7-8-9-10-11-12. Cleaning instructions : The glove can be laundered. However, LEBON cannot be held liable for the performances of the glove after laundering. The glove must be stored in a clean and dry place. It can be carried and stored in a carton box. The components and material constituting the glove do not contain substances at rates which are known or suspected to have harmful effects on the hygiene or the health of the user, under the foreseeable conditions of use. The user information sheet is enclosed in each packet of 12 pairs.</p> <p>PLEASE NOTE: The enclosed information is intended to assist the end user in choosing the Personal Protective Equipment. The results of the laboratory tests have to assist in selecting the adapted glove, since it is understood that the real conditions of use cannot be exactly reproduced. As a consequence, the end user (and not the manufacturer) is responsible for ensuring that the gloves are adapted to the intended use.</p>	
<p>Address of the notified body: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identification number: 0075</p>			



		<u>GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR P.P.S.A. HANDSCHUH REF. DRIVER/SUP</u>	DE
LEBON DRIVER/SUP Größe 7-8-9-10-11-12  Pictogramme mécanique Gefahren EN 388 (2016)	Identifizierung des Herstellers "Lebon Protection Industrielle" Referenz des Produkts Kennzeichnung  Pictogramme thermische Gefahren EN 407 (2004)	<p>1. IDENTIFIZIERUNG LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barrois 250 rue des Châmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. ERKLÄRUNG DER KENNZEICHNUNG: 2.1 ERKLÄRUNG DER CE KENNZEICHNUNG: Die Anbringung dieser Kennzeichnung an dem Produkt bedeutet dass: - der Handschuh entspricht den allgemeinen Anforderungen der europäischen Richtlinie CEE/89/686, über persönliche Schutzausrüstungen. - der Handschuh wurde einer EG-Typgenehmigung durch eine berechnigte Stelle unterzogen (CTC)</p> <p>2.2 ERKLÄRUNG DER BASISKENNZEICHNUNG : Die Kennzeichnung dieses Handschuhes bedeutet, dass er den europäischen Richtlinien über Schutzhandschuhe entspricht. - Übereinstimmung der Rohstoffe mit den allgemeinen Anforderungen der europäischen Richtlinie EN 420 : 2003-A1 : 2009 - Übereinstimmung der Schutzfunktion des Handschuhes gegen mechanische Risiken EN 388 (2016). - Übereinstimmung der Schutzfunktion des Handschuhes gegen thermische Risiken EN 407 (2004). Der Handschuh würde speziell für den Schutz gegen mechanische und thermische Risiken entwickelt. Der Handschuh ist für Handhabungen, die eine wichtige Bewegungsfreiheit benötigen, geeignet. (wert 5) Dieses PSA schützt nicht gegen die Durchdringung. Wir weisen den Benutzer darauf hin, dass dieser Handschuh eine sehr hohe Reißfestigkeit bietet; aus diesem Grund muss der Handschuh nicht benutzt werden, wenn es eine Gefahr von Miträßen durch Maschinen in Bewegung gibt. Der Handschuh, der beim Feuerverhalten mit X bewertet wird, darf nicht mit einer Flamme in Kontakt kommen * Die Leistungsmerkmale wurden nur auf der Innenseite getestet, gemäß der Norm. Der Handschuh wird in Größe 7-8-9-10-11-12 hergestellt. Reinigung : Die Handschuhe sind grundsätzlich waschbar. Aber die Firma Lebon haftet nicht für die Leistungsfähigkeit der Handschuhe nach dem Waschvorgang. An einem sauberen und trockenen Ort aufbewahren. Der Handschuh kann in einem Verpackungsort transportiert und eingelagert werden. Die Rohstoffe und Bestandteile des Handschuhes enthalten keine Stoffe zu Anteile, die bekannt oder verdächtig für verhängnisvolle Wirkungen auf die Hygiene und die Gesundheit des Benutzers im Rahmen der vorgesehenen Benutzungsbedingungen sind. Die Gebrauchsanweisung wird in jedem Paket von 12 Paar beigelegt.</p> <p>ANMERKUNG: Die hiermit angegebene Information soll dem Benutzer in seiner Wahl der geeigneten persönlichen Schutzausrüstung helfen. Die Testergebnisse des Labors müssen zur Wahl des geeigneten Handschuhes helfen; natürlich können die tatsächlichen Anwendungsbedingungen nicht genau simuliert werden. Der Endbenutzer, und nicht der Hersteller, trägt die volle Haftung sich sicherzustellen, dass die Handschuhe für die gewünschte Verwendung geeignet sind.</p>	
<p>Anschrift der benannten Zertifizierungsstelle: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Nummer der Stelle : 0075</p>			



		<u>ISTRUZIONI PER L'USO DEL D.P.I. GUANTO REF. DRIVER/SUP</u>	IT
LEBON DRIVER/SUP Taglie 7-8-9-10-11-12  Pictogramma rischi meccanici EN 388 (2016)	Identificazione del produttore "Lebon Protection Industrielle" Riferimento del prodotto Marcatura  Pictogramma rischi termici EN 407 (2004)	<p>1. IDENTIFICAZIONE LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barrois 250 rue des Châmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. DECODIFICA DI MARCATURA : 2.1 DECODIFICA DI MARCATURA CE : L'apposizione della marcatura sul prodotto indica: - che questo soddisfa i requisiti essenziali forniti dalla Direttiva Europea CEE/89/686 relativamente ai dispositivi di protezione individuale. - che questo modello è stato sottoposto ad un esame di tipo CE da parte di un Ente autorizzato (CTC)</p> <p>2.2 DECODIFICA DI MARCATURA NORMATIVA DI BASE: La marcatura di questo guanto significa che soddisfa i requisiti delle norme europee in materia di guanti protettivi. - conformità delle materie prime alle esigenze generali della norma europea EN 420 : 2003-A1 : 2009 - conformità del livello di protezione contro i rischi meccanici EN 388 (2016). - conformità del livello di protezione contro i rischi termici EN 407 (2004). Il guanto è specificamente concepito per proteggere contro i rischi meccanici e termici. Questo guanto è adattato alla manipolazione che necessita una grande destrezza (livello 5) Si richiama l'attenzione degli utenti sul fatto che questo guanto, che presenta una alta resistenza allo strappo, non deve essere utilizzato quando c'è rischio di impigliamento per macchine in movimento. Se il guanto è contrassegnato dalla marcatura X per il comportamento al fuoco, evitare che entri in contatto con una fiamma I livelli di protezione non sono stati testati che sul palmo del guanto, conformemente alla norma. Il guanto è realizzato nelle taglie 7-8-9-10-11-12. Istruzioni relative alla pulizia : Il guanto può essere lavato. Tuttavia, Lebon non può essere ritenuta responsabile delle prestazioni del guanto dopo il lavaggio. Il guanto deve essere conservato in un ambiente pulito e asciutto. Può essere trasportato e immagazzinato in una scatola. I materiali e componenti che costituiscono il guanto non contengono sostanze a livelli tali che essi sono noti o sospettati di avere effetti nocivi sull'igiene o la salute dell'utilizzatore nelle condizioni di impiego previste. Il manuale di istruzioni è incluso in ogni confezione da 12 paia.</p> <p>NOTA : Le informazioni contenute nel presente documento hanno lo scopo di assistere l'utente nella scelta dei dispositivi di protezione. I risultati delle prove di laboratorio dovrebbero aiutare nella corretta scelta del guanto, fermo restando che le condizioni operative effettive non possono essere esattamente simulate. E' pertanto responsabilità dell'utente finale e non del produttore determinare se i guanti sono adatti all'uso cui sono destinati.</p>	
<p>Coordinate dell'organismo notificato: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Numero dell'organismo : 0075</p>			



		<u>BRUGERVEJLEDNING FOR ARBEJDSHANDSKE REF. DRIVER/SUP</u>	DK
LEBON DRIVER/SUP Størrelse 7-8-9-10-11-12  Piktogram mekanisk påvirkning EN 388 (2016)	Identification of the manufacturer "Lebon Protection Industrielle" Reference of the product Mærkning  Piktogram varme og/eller lid EN 407 (2004)	<p>1. IDENTIFIKATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barrois 250 rue des Châmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. BETYDNING AF MÆRKNING: 2.1 BETYDNING AF CE MÆRKNING: CE-mærkningen af dette produkt betyder at: - at produktet indfjerd de baselkrav som er nævnt i EN direktivet ECC/89/686 for Personligt sikkerhedsudstyr. - at produktet er godkendt hos testinstitutt (CTC)</p> <p>2.2 BETYDNING AF MÆRKNINGEN RELATERET TIL STANDARD: Mærkningen af denne handske betyder at den indfjerd de krav som stilles til arbejdshandsker. - overholder de krav der er til råmateriale iht. Den Europæiske standard EN 420 : 2003-A1 : 2009 - overholder de krav der er til beskyttelse for Mekanisk påvirkning EN 388 (2016) - overholder de krav der er for beskyttelse mod varme EN 407 (2004) Denne handske er designet for beskyttelse mod Mekanisk påvirkning og varme. Denne handske er ideel for håndtering af emner hvor man ønsker fin fingerfølsomhed. (værdi5). Handsken har som nævnt en høj rivstyrke, men brugeren bør være opmærksom på at handsken ikke bør benyttes hvor der er risici for at den kan hænges fast i bevægende dele på en maskine. Handsken der er brandtekniske egenskaber X, må ikke komme i kontakt med åben lid i henhold til gældende standard er værdier baseret på test som laves i håndfladen af handsken. Denne handske fås i størrelserne 7-8-9-10-11-12. Vaskeanvisninger: Handsken kan vaskes. LEBON kan dog ikke holdes ansvarlig for handskens ydeevne efter vask. Opbevar handsken på et tørt og tørt sted. Kassen som handsken kommer i kan benyttes for videreforsendelse eller opbevaring. Denne handske indeholder ingen farlige emner som kan være skadelige for brugeren. Brugervejledning vedlægges sammen med hver forpakning af 12 par handsker.</p> <p>OBS: Nævnte information gives for at hjælpe brugeren i sit valg af personligt sikkerhedsudstyr. De resultater som er foretaget i laboratorier er med til at hjælpe i valg af type af handske, men det er vigtigt at nævne at man ikke helt kan sammenligne forholdene under hvilke disse test er foretaget med den type arbejdsituation hvor handsken er tilkøbt. Derfor er det udelukkende brugers ansvar og ikke producentens mht. valg af den type af handske som skal bruges til en given arbejdsituation</p>	
<p>Adresse på Testinstitut (Notified Body): CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identification nummer: 0075</p>			



		<u>SUOJAKÄSINEIDEN KÄYTTÖOPAS VIITE: DRIVER/SUP</u>	FI
LEBON DRIVER/SUP Koko 7-8-9-10-11-12  Merkki mekaanisista vaaroista EN 388 (2016)	Tiedot valmistajasta "Lebon Protection Industrielle" Tiedot tuotteesta Merkintä  Suojattu kuumausta vastaan EN 407 (2004)	<p>1. YRITYKSEN TIEDOT LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barrois 250 rue des Châmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. MERKINTÄ : 2.1 MITÄ MERKITSE CE-MERKINTÄ: Tämän käsinen CE-merkintä tarkoittaa, että: - tuote täyttää henkilösuojaimia koskevan EU-direktiivin 89/686/EY vaatimukset - tuotteella on suoritettu vaatimusten testit ilmoitetun laitoksen toimesta (CTC)</p> <p>2.2 STANDARDIMERKINTÄ: Näiden käsinen merkintä tarkoittaa, että ne täyttävät suojakäsineille asetetut eurooppalaisten standardien vaatimukset. - eurooppalaisten materiaalia koskevat EN 420 -vaatimukset : 2003-A1 : 2009 EN 388 (2016) -vaatimusten mukainen suoriutuskyky muukaan : EN 407(2004) -vaatimusten mukainen suoriutuskyky kuumuden aiheuttamia vaaroja vastaan : Nämä käsinen on tarkoitettu erityisesti suojaamaan mekaanisia vaaroja ja lämpöä vastaan. Käsineet sopivat erityisesti käsittelemään suorittamalla työhön, jossa vaaditaan hyvää sormituntumusta. Tällä käsineillä ei ole puhkaistuloksia (tao 5) Jos tulusuojamerkinässä EN 407 on X: Sellaista käsintä, jonka tulusuojamerkinässä on X, ei saa laittaa kontaktiin avotulen kanssa. Käsineillä on hyvä repeävyys, mutta niitä ei tule käyttää, jos ne voivat helposti jäädä kiinni koneiden liikkuvien osiin. EN 407 (2004) -vaatimusten mukaisesti kaikki testit suoritetaan käsinen kämmenosa. Käsineitä on saatavana koossa 7-8-9-10-11-12. PESUOHJEIDUSTUS: Käsineet voi pestä. Pesun jälkeen LEBON ei kuitenkaan ole vastuussa käsinen ominaisuuksista. Säilytä käsineitä viileässä ja kuivassa tilassa. Käsinepakkaus, jossa käsineet ovat, sovi niiden kuljetukseen. Käsineet eivät sisällä mitään vaarallisia aineita, jotka voivat vahingoittaa käyttäjiä. Käyttöohje sisältyy kuhunkin 12 parin pakkaukseen.</p> <p>HUOMAUTUS: Näiden tietojen tarkoituksena on auttaa käyttäjiä valitsemaan sopivat henkilösuojaimet. Laboratoriotestien tulisi auttaa oikean käsinen valinnassa, mutta kannattaa huomioida, että todellisia käyttöolosuhteita ei voida täysin jäljitellä, mikä saattaa olla merkitystä käsinen valinnassa. Valmistaja ei siten ota vastuuta käsinen sopivuudesta käyttömerkintönsä, vaan loppukäyttäjän on itse määritettävä tämä.</p>	
<p>Imputien laitoksen osoite (Notified body): CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Tunnusnumero: 0075</p>			



		<u>BRUKSANVISNING FOR ARBEJDSHANDSKE REF. DRIVER/SUP</u>	SE
LEBON DRIVER/SUP Størlek 7-8-9-10-11-12  Piktogram mekanisk risk EN 388 (2016)	Identification of the manufacturer "Lebon Protection Industrielle" Reference of the product Mærkning  Piktogram skydd mot värme EN 407 (2004)	<p>1. IDENTIFIKATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barrois 250 rue des Châmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. MÄRKNING: 2.1 VAD BETYDER CE MÄRKNING: CE märkning på denna handske: - handsken överensstämmer med kraven i CEE/89/686, om Personligt Skydd. - att denna handske har provats hos akrediterat testinstitut (Notified Body) (CTC)</p> <p>2.2 MÄRKNING ENLIGT EN STANDARD: Märkning på denna handske betyder att den är godkänd enligt EN kraven till arbetshandsker. - överensstämmer med kraven till material enligt EN 420 : 2003-A1 : 2009 - överensstämmer med kraven till mekanisk risk enligt EN 388 (2016). - överensstämmer med kraven till skydd mot värme enligt EN 407 (2004) Denna handske är utformad till skydd mot mekanisk risk och värme. Lämplig för precisionarbete med god fingerförmåga. Denna handske har ingen punkteringsmotstånd.(nivå 5) Handsakar som är X-märkta för brandtekniskt beteende får inte komma i kontakt med en låga Handsken har bra rivstyrka, men brukaren bör vara uppmärksam på att handsken inte ska hänga fast i dom rörliga delarna på en maskin. Enligt gällande EN standard görs alla test i innerhanden på handsken. Denna handske finns i storlek 7-8-9-10-11-12. IVÅRDRINGSFÖRHÅLLNINGAR: Handsken kan tvättas. LEBON kan dock aldrig hållas ansvarig för handskens prestanda efter tvätt. Förvara handsken på ett kallt och torkt ställe. Läsan som handskarna leveras i kan användas om man sticker handskarna. Handsken innehåller inga farliga ämnen som kan skada användaren. Bruksanvisning bifogas med varje 12 par handske förpackning.</p> <p>OBSERVERA: Denna information är avsedd för att användaren lättare kan välja rätt personligt skydd. Resultat från Testinstut kan hjälpa med att välja rätt typ av handske, men man måste titta på själva den typ av arbete som skall göras då det också kan ha inflytande på val av handske. Därför finns ansvar hos användaren och inte producenten för det val av handske som görs för ett visst arbete.</p>	
<p>Address på Testinstitut (Notified Body): CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identification nummer: 0075</p>			



		<u>BRUKERVEILEDNING FOR ARBEJDSHANDSKE REF. DRIVER/SUP</u>	NO
LEBON DRIVER/SUP Størrelse 7-8-9-10-11-12  Piktogram mekanisk risiko EN 388 (2016)	Identification of the manufacturer "Lebon Protection Industrielle" Reference of the product Mærkning  Piktogram beskyttelse mot varme EN 407 (2004)	<p>1. IDENTIFIKATION LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barrois 250 rue des Châmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. MERKING: 2.1 HVAD ER CE MERKING: CE mærking på denne handske betyr: - handsken er fremsitt i henhold til aktuelle EN standard ECC/89/686 for personlig verneutstyr. - handsken er testet og godkjent av autorisert testinstitutt (Notified Body) (CTC)</p> <p>2.2 MERKING I HENHOLD TIL EN STANDARD: Mærking av denne handsken betyr at den er godkjent til EN-standardene for arbeidshandsker. - materialet som brukes for denne handsken er iht. EN 420 : 2003-A1 : 2009 - handsken er godkjent til kravene til mekanisk risiko EN 388 (2016). - handsken er godkjent til kravene til beskyttelse mot varme EN 407 (2004) Denne handsken er spesielt utviklet for å beskytte mot mekanisk risiko og varme. Denne handsken er ideell for presis håndtering med god fingerfølsomhet. Handsken har ingen punkteringsstyrke.(nivå 5) Da handsken er evaluert til X ved reaksjon på lid, må den ikke komme i kontakt med flammer Handsken har litt høy rivstyrke, men brukeren bør være oppmerksom på at handsken ikke skal brukes der det er fare for at det kunne bli fanget i bevegelige deler av en maskin. I henhold til EN standard er test på handsken kun i håndflata av handske. Denne handsken er i størrelse 7-8-9-10-11-12 Vaskeanvisninger: Handsken kan vaskes. LEBON fraskriver seg imidlertid ethvert ansvar for handskens effektivitet etter vasking. Oppbevar handsken på et kjølig og tørt sted. Esken som handsken er levert i er egnet for transport og lagring. Denne handsken inneholder ingen farlige stoffer som kan skade brukeren. Bruksveiledning følger med hver pakning av 12 par handsker.</p> <p>OBS: Informasjonen her er ment å bistå brukeren i valg av personlig verneutstyr. Resultatene av laboratorietester ber bidra med korrekt handske valg, men det bør forstått at de faktiske bruksforhold kan ikke direkte sammenlignes. Derfor det er ansvaret til brukeren og ikke producenten å bestemme og handsken egnethed for den tenkte bruk.</p>	
<p>Adresse til Testinstitutt (Notified Body): CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identification nummer: 0075</p>			



<p>LEBON DRIVER/SUP</p> <p>Talla 7-8-9-10-11-12</p> <p> </p> <p>Pictograma Riesgos mecánicos EN 388 (2016)</p> <p>3.2.4.3.X - Niveles de protección - nivel 3/4: Resistencia a la abrasión - nivel 2/5: Resistencia al corte - nivel 4/4: Resistencia al desgarro - nivel 3/4: Resistencia a la perforación - nivel X : Resistencia al corte ISO 13997 (A / F)</p> <p>Pictograma Riesgos térmicos EN 407 (2004)</p> <p>X.1.X.X.X. Niveles de protección - nivel X/4: Resistencia al comportamiento del fuego - nivel 1/4: Resistencia al calor de contacto - nivel X/4: Resistencia al calor de convección - nivel X/4: Resistencia al calor radiante - nivel X/4: Resistencia a las pequeñas proyecciones de metal fundido - nivel X/4: Resistencia a las grandes proyecciones de metal fundido</p> <p>Datos del laboratorio notificado: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France N° de organismo notificado: 0075</p>	<p>INSTRUCCIONES DE USO DEL EPI GUANTE REF. DRIVER/SUP</p> <p>1. IDENTIFICACIÓN LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barros 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. DESCODIFICACIÓN DEL MARCADO: 2.1 DESCODIFICACIÓN DEL MARCADO CE: La colocación del marcado en el producto significa: - que satisface los requisitos esenciales previstos por la Directiva europea CEE/89/686, relativa a los equipos de protección individual. - que este modelo ha sido sometido al examen CE de tipo por un organismo autorizado (CTC) 2.2 DESCODIFICACIÓN DEL MARCADO NORMATIVO BÁSICO: El marcado de este guante significa que satisface los requisitos de las normas europeas sobre los guantes de protección. - conformidad de las materias primas con los requisitos generales de la norma europea EN 420: 2003-A1: 2009 - conformidad del nivel de protección del guante contra los riesgos mecánicos EN 388 (2016). - conformidad del nivel de protección del guante contra los riesgos térmicos EN 407 (2004). El guante está diseñado específicamente para proteger contra los riesgos mecánicos y térmicos. Este guante es adecuado para la manipulación que requiera una gran destreza (nivel 5) Queremos llamar la atención de los usuarios sobre el hecho de que este guante presenta una elevada resistencia al desgarro, por lo que no deberá utilizarse cuando haya riesgo de engancharse por máquinas en movimiento. No poner en contacto con llamas los guantes clasificados con una X en el apartado comportamiento frente al fuego Los niveles de protección solo se han probado en la palma del guante, conforme a la norma. El guante está fabricado en la talla 7-8-9-10-11-12. Instrucciones relacionadas con la limpieza: Este producto puede ser lavado. Sin embargo, LEBON no se hace responsable de la idoneidad de las cualidades técnicas después del lavado. Almacene el guante en un lugar limpio y seco. Podrá transportarse y almacenarse en una caja de embalaje. Los materiales y componentes que constituyen el guante no contienen sustancias a índices tales que sean conocidas o sospechas de tener efectos perjudiciales sobre la higiene o la salud del usuario en las condiciones previstas de uso. Las instrucciones de uso se incluyen en cada paquete de 12 pares.</p> <p>OBSERVACIONES: La información aquí incluida está dirigida a ayudar al usuario a elegir su equipo de protección individual. Los resultados de los ensayos de laboratorio deben ayudar en la selección del guante adecuado, teniendo siempre en cuenta que las condiciones reales de uso no pueden imitarse exactamente. Así pues, será responsabilidad del usuario final y no del fabricante, determinar si los guantes son adecuados para el uso al que están destinados.</p>	<p>ES</p>
---	---	------------------

<p>LEBON DRIVER/SUP</p> <p>Velkost 7-8-9-10-11-12</p> <p> </p> <p>Piktogram označující mechanická rizika die EN 388 (2016)</p> <p>3.2.4.3.X - Úroveň ochrany - úroveň 3/4: Odolnosť proti oděru - úroveň 2/5: Odolnosť proti řezu - úroveň 4/4: Odolnosť proti roztržení - úroveň 3/4: Odolnosť proti propíchnutí - úroveň X: Odolnosť proti prŕezaniu ISO 13997 (A / F)</p> <p>Piktogram označující tepelná rizika die EN 407 (2004)</p> <p>X.1.X.X.X. Úroveň ochrany - úroveň X/4: Odolnosť proti pôsobeniu plameň - úroveň 1/4: Odolnosť proti kontaktnému teplu - úroveň X/4: Odolnosť proti konvekčnmu teplu - úroveň X/4: Odolnosť proti radiálnmu teplu - úroveň X/4: Odolnosť proti malým rozstrškum rozaveného kovu - úroveň X/4: Odolnosť proti veľkým rozstrškum rozaveného kovu</p> <p>Adresa pověněné laboratorē: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon – France C-povereného kontrolného organu: 0075</p>	<p>NÁVOD K POUŽITÍ OOP RUKAVICE KÓD DRIVER/SUP</p> <p>1. NÁZEV VÝROBCE LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barros 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. DEKÓDOVÁNÍ OZNAČENÍ: 2.1 DEKÓDOVÁNÍ OZNAČENÍ CE: Umístění tohoto označení na produktu znamená, že: - produkt vyhovuje základním požadavkům evropské směrnice EHS/89/686 týkající se osobních ochranných prostředků, - tento model vyhovuje typové zkoušce CE, provedené oprávněným orgánem (CTC) 2.2 DEKÓDOVÁNÍ ZÁKLADNÍHO ZNAČENÍ NOREM: Označení těchto rukavic udává, že vyhovují požadavkům evropských norem týkajících se ochranných rukavic. Použité materiály vyhovují obecným požadavkům evropské normy EN 420: 2003-A1: 2009 - Úroveň ochrany rukavic proti mechanickým rizikům vyhovuje požadavkům normy EN 388 (2016). - Úroveň ochrany rukavic proti tepelným rizikům vyhovuje požadavkům normy EN 407 (2004). Rukavice jsou navrženy specificky pro ochranu proti mechanickým a tepelným rizikům. Tyto rukavice jsou vhodné k manipulaci vyžadující velkou uchopovou schopnost (úroveň 5) Upozorňujeme uživatele na skutečnost, že rukavice se vyznačují velmi vysokou odolností proti roztržení, takže nemí být používány, jestliže hrozí riziko zachycení pohyblivými se součástmi strojí. Rukavice se vyznačnou úrovní odolnosti X vůči působení ohně se nesmějí používat v přímém kontaktu s plamenem Úroveň ochrany byla zkoušena vždy pouze na dlaní rukavic, jak vyžaduje norma. Rukavice se vyrábějí ve velikosti 7-8-9-10-11-12. Pokyny pro skladování: Tyto rukavice lze práť. Výrobce LEBON však nemůže ručit za vlastnosti rukavic po praní. Rukavice je nutné skladovat na čistém a suchém místě. Rukavice se doporučuje přepravovat a skladovat v kartonové obalu. Materiály a komponenty, z nichž jsou rukavice vyrobeny, neobsahují žádné látky v množství, o nichž by bylo známo nebo panovalo podezření, že při předpokládaném způsobu použití mají škodlivý účinek na hygienu nebo zdraví uživatelů. Ke každému balení 12 párů rukavic je přiložen návod k použití.</p> <p>UPOZORNĚNÍ: Účelem zde uvedených informací je pomoci uživateli při výběru osobních ochranných prostředků. Výsledky laboratorních testů by měly napomoci při výběru vhodných rukavic, přičemž se rozumí samo sebou, že skutečné podmínky použití netze nikdy napodobit stoprocentně. Odpovědnost za správný výběr rukavic a určení vhodnosti k předpokládanému účelu je tak vždy na koncovém uživateli, nikoli na výrobci.</p>	<p>CZ</p>
---	---	------------------

<p>LEBON DRIVER/SUP</p> <p>Rozmiar 7-8-9-10-11-12</p> <p> </p> <p>Uszkodzenia mechaniczne EN 388 (2016)</p> <p>3.2.4.3.X - Poziomy odporności - poziom 3/4 : Odporność na ścieranie - poziom 2/5 : Odporność na przecięcie - poziom 4/4 : Odporność na rozdzarcie - poziom 3/4 : Odporność na przeczbie - poziom X : odporność na przecięcie ISO 13997 (A / F)</p> <p>Zagrożenia termiczne EN 407 (2004)</p> <p>X.1.X.X.X. Poziomy odporności - poziom X/4 : odporność na ogień - poziom 1/4 : odporność na ciepło stykowe - poziom X/4 : odporność na ciepło konwekcyjne - poziom X/4 : odporność na ciepło promieniowania - poziom X/4 : odporność na małe odpryski stopionego metalu - poziom X/4 : odporność na duże odpryski stopionego metalu</p> <p>Adres jednostki notyfikowanej : CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identifikation nummer: 0075</p>	<p>INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA ŚRODKA OCHRONY INDYWIDUALNEJ REKAWICIE KOD DRIVER/SUP</p> <p>1. IDENTYFIKACJA LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barros 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. OBJAŚNIENIE ZNAKÓW: 2.1 OBJAŚNIENIE ZNAKU CE : Umieszczenie tego znaku na produkcie oznacza, że : - produkt spełnia odpowiednie wymagania Dyrektywy Europejskiej CEE/89/686, mającej zastosowanie do Środków Ochrony Indywidualnej. - produkt ten jest przedmiotem badań WE przez jednostkę notyfikującą (CTC) 2.2 OBJAŚNIENIE OZNAKOWANIA NORM SCHARMONIZOWANYCH : Oznaczenie tej rękawicy wskazuje na spełnienie europejskich norm dotyczących rękawic ochronnych: - zgodność z wymogami związanymi z wyścigiem według europejskiej normy EN 420 : 2003-A1 : 2009 - zgodność z normą dotyczącą ochrony rękawicy przed uszkodzeniami mechanicznymi EN 388 (2016) - zgodność z normą dotyczącą ochrony rękawicy przed zagrożeniami termicznymi EN407 (2004) Rękawica jest specjalnie zaprojektowana do ochrony przed uszkodzeniami mechanicznymi i termicznymi. Rękawica jest przystosowana do przenoszenia wymagającego dużej zręczności (poziom 5) Ten Środek Ochrony Indywidualnej nie chroni przed ryzykiem przekucia Zwracamy uwagę użytkownika na fakt, że rękawica posiada bardzo wysoką odporność na rozdzarcia, nie powinna być używana jeśli istnieje zagrożenie pęknięcia spowodowanego maziyną w ruchu. Rękawica otrzymała X w reakcji na ogień, nie można wystawiać na kontakt z ogniem Poziomy wydajności mechanicznej były testowane na dloni w rękawicy zgodnie z normami. Rękawica jest dostępna w rozmiarze 7-8-9-10-11-12. Instrukcja czyszczenia: Rękawice mogą być prane. Jednakże firma LEBON nie może być pociągnięta do jakiegokolwiek odpowiedzialności za właściwości rękawic po praniu. Rękawica powinna być przechowywana w czystym i suchym miejscu. Może być przenoszona i przechowywana w kartonowym pudełku. Komponenty i materiał tworzący rękawicę nie zawierają substancji, które mogą mieć szkodliwy wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika w przewidzianych warunkach korzystania. Instrukcja użytkowania dołączona jest do każdego opakowania po 12 par.</p> <p>NALEŻY PAMIĘTAĆ: Załączona informacja ma na celu pomóc użytkownikowi w wyborze Środków Ochrony Indywidualnej. Wyniki testów laboratoryjnych mają na celu pomóc w wyborze przystosowanej rękawicy, ponieważ rozumie się, że rzeczywiste warunki nie mogą być dokładnie odwzorzone. W konsekwencji, użytkownik końcowy (nie producent) jest odpowiedzialny za korzystanie z rękawicy zgodnie z jej przeznaczeniem.</p>	<p>PL</p>
---	--	------------------

<p>LEBON DRIVER/SUP</p> <p>Tamanho 7-8-9-10-11-12</p> <p> </p> <p>Pictograma Riscos mecânicos EN 388 (2016)</p> <p>3.2.4.3.X - Níveis de proteção - nível 3/4: Resistência à abrasão - nível 2/5: Resistência ao corte - nível 4/4: Resistência aos rasgos - nível 3/4: Resistência à perfuração - nível X: Resistência ao corte ISO 13997 (A / F)</p> <p>Pictograma Riscos térmicos EN 407 (2004)</p> <p>X.1.X.X.X. Níveis de proteção - nível X/4: Resistência ao comportamento do fogo - nível 1/4: Resistência ao calor de contato - nível X/4: Resistência ao calor convectivo - nível X/4: Resistência ao calor radiante - nível X/4: Resistência às pequenas projeções de metal fundido - nível X/4: Resistência às projeções grandes de metal fundido</p> <p>Dados de contacto do laboratório notificado: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon – France Nº de organismo notificado: 0075</p>	<p>INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO EPI LUVA REF. DRIVER/SUP</p> <p>1. IDENTIFICAÇÃO LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barros 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM: 2.1 DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM CE: A aplicação deste rótulo no produto significa: - que satisfaz as exigências essenciais pela diretiva europeia CEE/89/686, relativa aos equipamentos de proteção individual. - que este modelo foi sujeito a um exame CE de tipo por um organismo habilitado (CTC) 2.2 DESCODIFICAÇÃO DE ROTULAGEM NORMATIVA DE BASE: A rotulagem desta luva significa que ela satisfaz as exigências das normas europeias relativas às luvas de proteção. - conformidade das matérias-primas com as exigências gerais da norma europeia EN 420: 2003-A1: 2009 - conformidade do nível de proteção da luva contra os riscos mecânicos EN 388 (2016). - conformidade do nível de proteção da luva contra os riscos térmicos EN 407 (2004). A luva foi especialmente concebida para proteger contra os riscos mecânicos e térmicos. Esta luva foi adaptada à manutenção que exija uma grande destreza (nível 5) Chamamos a atenção dos utilizadores para o facto de que esta luva apresenta uma elevada resistência aos rasgos, não deve ser utilizada sempre que há risco de arrastamento por máquinas em movimento. A luva está registada X na reação ao fogo, não deve entrar em contacto com uma chama Os níveis de proteção apenas foram testados na palma da luva, nos termos da norma. A luva é fabricada em tamanho 7-8-9-10-11-12. Instruções de limpeza: A luva pode ser lavada. Contudo, a LEBON não é responsável pelo desempenho da luva após a lavagem. A luva deve ser armazenada num local limpo e seco. Pode ser armazenada e transportada numa caixa de papelão. Os materiais e componentes que constituem a luva não contêm substâncias com taxas tais que sejam conhecidas ou suspeitas de ter efeitos nefastos na higiene ou saúde do utilizador nas condições previsíveis de utilização O manual de instruções é anexado a cada embalagem de 12 pares.</p> <p>A SALIENTAR: A informação incluída no presente destina-se a ajudar o utilizador na sua escolha de equipamento de proteção individual. Os resultados dos testes de laboratório devem ajudar na seleção da luva adequada, ficando bem claro que as condições reais de utilização não podem ser exatamente simuladas. É então da responsabilidade do utilizador final, e não do fabricante, determinar se as luvas são adaptadas à utilização pretendida.</p>	<p>PT</p>
---	--	------------------

<p>LEBON DRIVER/SUP</p> <p>Maat 7-8-9-10-11-12</p> <p> </p> <p>Pictogram mechanische risico's EN 388 (2016)</p> <p>3.2.4.3.X - Beschermingsniveaus - niveau 3/4: Schuurweerstand - niveau 2/5: Slijfweerstand - niveau 4/4: Scheurweerstand - niveau 3/4: Perforatieweerstand - niveau X : Slijfweerstand ISO 13997 (A / F)</p> <p>Pictogram thermische risico's EN 407 (2004)</p> <p>X.1.X.X.X. Beschermingsniveaus - niveau X/4: Weerstand tegen brandgedrag - niveau 1/4: Weerstand tegen contactwarmte - niveau X/4: Weerstand tegen convectiewarmte - niveau X/4: Weerstand tegen stralingswarmte - niveau X/4: Weerstand tegen kleine spatten van gesmolten metaal - niveau X/4: Weerstand tegen grote spatten van gesmolten metaal</p> <p>Gegevens van het opgegeven laboratorium: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon - France Identifikation nummer: 0075</p>	<p>GEBRUIKSHANDLEIDING van de LUB HANDSCHOEN REF. DRIVER/SUP</p> <p>1. IDENTIFICATIE LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barros 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. DECODERING VAN DE MARKERING: 2.1 DECODERING VAN DE CE-MARKERING: De vermelding van deze markering op het product betekent: - dat het beantwoordt aan de essentiële vereisten volgens de Europese richtlijn CEE/89/686, betreffende de uitrusting voor individuele bescherming. - dat het model aan een CE-typerendzoek werd onderworpen door een bevoegd organisme (CTC) 2.2 DECODERING VAN DE NOMINATIEVE BASISMARKERING: De markering op deze handschoenen betekent dat hij beantwoordt aan de vereisten van de Europese normen voor beschermingshandschoenen. - conformiteit van de grondstoffen met de algemene vereisten van de Europese norm EN 420: 2003-A1: 2009 - conformiteit van het beschermingsniveau van de handschoenen tegen mechanische risico's volgens EN 388 (2016). - conformiteit van het beschermingsniveau van de handschoenen tegen thermische risico's volgens EN 407 (2004). De handschoenen is speciaal ontworpen ter bescherming tegen mechanische en thermische risico's. Deze handschoenen is aangepast aan verwerking van goederen waarbij een grote handigheid vereist is (niveau 5) We vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat deze handschoenen een erg goede scheurweerstand biedt, maar niet mag gebruikt worden wanneer een risico van happen door bewegende machines bestaat. De handschoenen met X-aanduiding en idem verbrandingseigenschappen mag niet in aanraking komen met een vlam De beschermingsniveau werden enkel op de palm van de handschoenen getest, zoals de norm voorschrijft. De handschoenen wordt gemaakt in maat 7-8-9-10-11-12. Instructie met betrekking tot de reiniging : De handschoenen kan gewassen worden. LEBON kan bijgevoegd niet verantwoordelijk gesteld worden voor de prestaties van de handschoen nadat ze gewassen werd. De handschoenen moet bewaard worden op een schone en droge plaats. Hij mag vervoerd en bewaard worden in een verpakkingsdos. De materialen en bestanddelen die de handschoenen samenstellen, bevatten geen stoffen in hoeveelheden die gekende of vermoede negatieve effecten op de hygiëne of de gezondheid van de gebruiker in voorgesabe gebruiksomstandigheden De gebruikershandleiding wordt gevoegd bij elk pakket van 12 paar.</p> <p>MERK OP: Bijgaande informatie is bestemd om de gebruiker te helpen bij zijn keuze voor uitrusting voor individuele bescherming. De resultaten van de laboratoriumtests moeten helpen bij de keuze van de juiste handschoen, uiteraard rekening houdend met het reële gebruik dat niet exact kan gesimuleerd worden. Het is bijgevoegd de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet van de fabrikant om te bepalen of de handschoenen aangepast zijn aan het bedoelde gebruik.</p>	<p>NL</p>
--	---	------------------

<p>LEBON DRIVER/SUP</p> <p>Velkost 7-8-9-10-11-12</p> <p> </p> <p>Piktogram pre mechanické riziká EN 388 (2016)</p> <p>3.2.4.3.X – Úroveň ochrany – úroveň 3/4: Odolnosť proti oděru – úroveň 2/5: Odolnosť proti prerazaniu – úroveň 4/4: Odolnosť proti roztrhnutiu – úroveň 3/4: Odolnosť proti prederaveniu – úroveň X: Odolnosť proti prerezanu ISO 13997 (A / F)</p> <p>Piktogram pre tepelné riziká EN 407 (2004)</p> <p>X.1.X.X.X. Úroveň ochrany – úroveň X/4: Odolnosť proti horľavosti – úroveň 1/4: Odolnosť proti kontaktnému teplu – úroveň X/4: Odolnosť proti konvekčnmu teplu – úroveň X/4: Odolnosť proti výžarovnému teplu – úroveň X/4: Odolnosť proti malým rozstrškum rozaveného kovu – úroveň X/4: Odolnosť proti veľkým rozstrškum rozaveného kovu</p> <p>Kontaktné údaje notifikovaného laboratória: CTC Parc scientifique Tony Garnier 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon – France C-povereného kontrolného organu:0075</p>	<p>NÁVOD NA POUŽÍVANIE OOP Č. RUKAVIC DRIVER/SUP</p> <p>1. IDENTIFIKÁCIA LEBON PROTECTION INDUSTRIELLE Parc d'activités Barros 250 rue des Charmes 59182 MONTIGNY EN OSTREVENT – France</p> <p>2. DEKÓDOVANIE ZNAČENIA: 2.1 DEKÓDOVANIE ZNAČENIA ES: Toto značenie na výrobku znamená: –že spĺňa základné požiadavky, ktoré stanovuje európska smernica 89/686/EHS súvisiaca s osobnými ochrannými prostriedkami, –že umývaný orgán (CTC) potvrdil tento model typovej skúšky ES. 2.2 DEKÓDOVANIE ZÁKLADNEHO NORMATÍVNEHO ZNAČENIA: Značenie na tejto rukavici znamená, že spĺňa požiadavky evropských noriem pre ochranné rukavice. –zhoda súrovín so všeobecnými požiadavkami evropskej normy EN 420: 2003-A1: 2009 –zhoda úrovne ochrany rukavice proti mechanickým rizikám EN 388 (2016). –zhoda úrovne ochrany rukavice proti tepelným rizikám EN 407 (2004). Rukavice boli špeciálne vyvinuté na ochranu proti mechanickým a tepelným rizikám. Tieto rukavice sú prispôbené na manipuláciu, ktorá si vyžaduje veľkú zručnosť (úroveň 5) Upozorňujeme používateľov na skutočnosť, že táto rukavica, ktorá sa vyznačuje vysokou odolnosťou voči roztrhnutiu, sa nesmie používať v prípade rizika zachycenia do bežiaceho stroja. Ak sa pre rukavici uvádza X pre správanie v ohni, rukavica sa nesmie vystavovať kontaktu s plameňom Úroveň ochrany rukavíc boli v súlade s normou testované iba na dlaní rukavíc. Rukavice sa vyrábajú vo veľkosti 7-8-9-10-11-12. Pokyny súvisiace s čistením: Rukavice sa môžu umývať. Napriek tomu spoločnosť LEBON nenesie žiadnu zodpovednosť za účinnosť rukavíc po ich umytí. Rukavice sa musia skladovať na čistom a suchom mieste. Môžu sa prepravovať a skladovať v kartonovej škatuli. Materiály a komponenty použité na tieto rukavice neobsahujú látky v množstvách, o ktorých je známe alebo môže existovať podozrenie, že majú nežiaduce účinky na hygienu či zdravie používateľa pri predpokladaných podmienkach používania. Pokyny na používanie sú priložené v každom balení 12 párov.</p> <p>UPOZORNENIE: Cieľom uvedených informácií je pomôcť používateľovi v jeho voľbe osobných ochranných prostriedkov. Výsledky laboratorných testov musia napomôcť pri výbere vhodných rukavíc, pričom skutočné podmienky používania nie je, samozrejme, možné presne nasimulovať. Z toho dôvodu musí o tom, či sú rukavice vhodné na dané použitie, rozhodnúť konečný používateľ a nie výrobca.</p>	<p>SK</p>
---	--	------------------